

## Yëkkuö skà kit Juan tö i' ta ide böt 2 Juan

Yëkkuö i' kit Jesús ttekölpa tsá e' eköl kiè Juan e' tö. Ie' tö yëkkuö skà kit dökä tkël. Pë' welepa tö ibikeitsè tö ie' tö yëkkuö i' kit alaköl eköl ena ila'rla e'pa a. Erë iëltëpa tö ibikeitsè tö “alaköl” ena “ala'rla” e' wà kiane chè Skëkëpa Jesús icha erule wele. E' kueki welepa tö ibikeitsè tö ie' tö ikit Skëkëpa icha erule wele a.

S'kit'ukwakpa dë'mi Jesús mik erblökwakpa shua e'pa kë tö s'wöbla'weku' Jesús tté buaë e' wa. Ie'pa éna Jesús mik erblökwakpa tsakmi ñala sulusi ki. E' kueki Juan tö yëkkuö i' kit pë' ñekkëpa biyö choie ie'pa a. Ñies ie' tö iché tö Jesús mik erblökwakpa kawötä ñi dalëritsök.

### *Shkë'wè*

<sup>1</sup> A tayë\*, be' shukitbak Skëköl tö. Ye' kiè a' tö blë'këkëpa, e' tso' yëkkuö i' shtök be' a ena be' ala'r a. Mokië a' dalër taië ye' éna. Ñies wépa tö Skëköl ttè moki e' klö'wé, esepa kos éna a' dalër taië.

<sup>2</sup> Ttè moki e' tso' se' kos er a, e' tso' se' ta këkraë, e' kueki sa' éna a' dalër taië.

<sup>3</sup> Skëköl dör S'yé ena ilà Jesucristo, as e'pa er buaë chö a' a ena a' saù er siarë wa. As ie'pa tö sene bërë mù a' serke ttè moki a ena ñi dalëritsè a, esepa kos a.

---

\* **1:1 tayë:** Es Juan tö Skëkëpa icha erule a ie' tso' yëkkuö i' shtök e'pa kiè.

*Se' kawöta ñi dalëritsök*

<sup>4</sup>Ye' wà ijchenewa tō be' ala'r welepa tso' S'yě ttè mokië, e' wà dalöiök buaë wës ie' tō ime'at se' a es. E' tō ye' ttsë'weke buaë.

<sup>5</sup>A tayë, ye' tō be' a ichè tō se' ulitane kawöta ñi dalëritsök. Ttè e' kë dör ttè dalöiëno pa'alì shtekeyö a' a. E' dör ttè yënebitu se' a tsawe e'.

<sup>6</sup>Se' serke yësyësë wës Skëköl ttè dalöiëno tō ichè es, e' tã se' tso' Skëköl dalëritsök mokië. Ie' ttè dalöiëno tō ichè tō se' kawöta ñi dalëritsök. Ttè e' ttsë'bitu a' tō tsawe.

*S'wöbla'ukwakpa kache tté wa*

<sup>7</sup>Tajë s'kitö'ukwakpa tso' ká wa'ñe. Ie'pa tō icheke tō Jesucristo dë', erë kë idë'bitu s'ditsöie. Yi tō icheke es, ese dör s'kitö'ukwak ena Cristo Bolök.

<sup>8</sup>A' e' kkö'nú pë' esepa yöki as sa' kanëblë' a' shua, e' kë wà weirwa éme. Ye' ki ikiane tō iské mú dō a' ulà a' seraa.

<sup>9</sup>Ttè wa Cristo tō s'wöbla', e' kë klö'weku'ia yile tō erë iki kuötkékaitö tajë kos Cristo tō iyë', e' tsata, e' tã ese kë batsulewã Skëköl mik. Erë yi e' tkéwã darërëë Cristo ttè moki a, ese batsulewã S'yě mik ena ilà mik.

<sup>10</sup>Yile de a' ska' kë wã Cristo ttè moki mir, etã kë ese a weshkë char, kë ishke'war.

<sup>11</sup>Yi tō ishke'wé, ese tō ì sulu wamblekeitö e' kimeke. E' kueki esepa kë shke'war.

*Juan e' chéat*

<sup>12</sup>Tajë ye' wã íyi tso' chë a' a, erë kë ye' éna ishtak yëkkuö ki. Ye' mú mi' a' ska' tã se' tō iwà chëmi ñi a. Es se' ttsë'rdaë buaë shute.

<sup>13</sup>Be' ël shukitbak Skëköl tō, e' ala'r tō be' shke'wëmi.

**Tte Pa'ali Me' Skëköl tö Se' a**  
**New Testament and Shorter Old Testament in Bribri**  
**(CS:bzd:Bribri)**

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Bribri

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Bribri

bzd

Costa Rica

**Copyright Information**

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament and Shorter Old Testament**

in Bribri

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

70b70297-578d-5d61-9b6f-3119201e28ca